



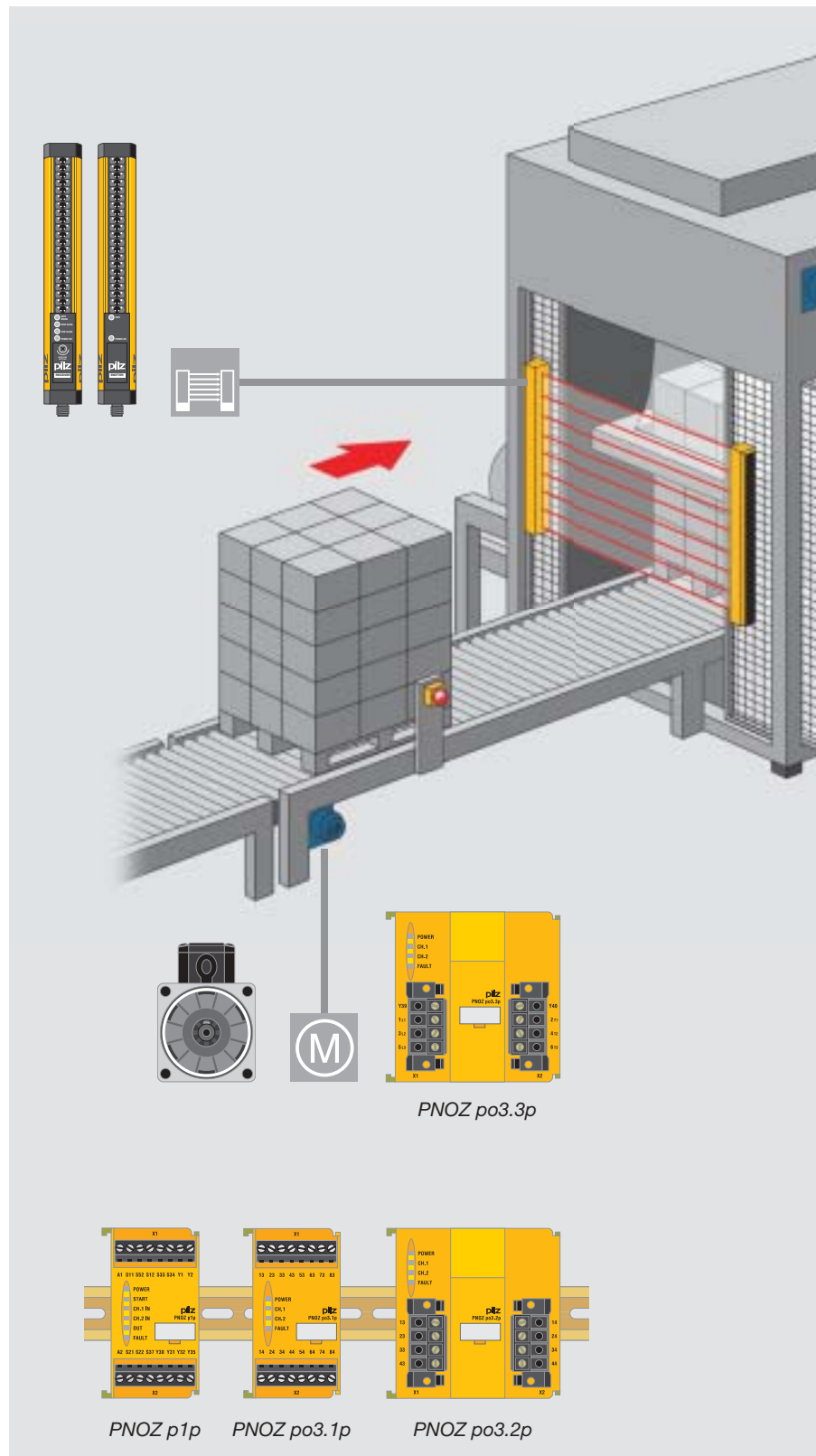
## ► Système de sécurité modulaire PNOZpower

### Commuter des charges élevées en toute sécurité

Le système de sécurité modulaire PNOZpower permet la surveillance des arrêts d'urgence, des protecteurs mobiles et des barrières immatérielles. Le PNOZpower peut commuter, par contact, des intensités allant jusqu'à 16 A AC / DC. Pour cela, chaque module dispose d'une puissance de commutation totale de 40 A. Dans tous les cas, il est possible de se passer de contacteurs externes et combinaisons de contacteurs.

### Modulaire et flexible

Le module de base exécute le traitement des entrées et les modules de sorties sont adaptés en fonction de la charge à commuter. Il est possible d'adapter le nombre et la puissance des contacts de sécurité nécessaires en fonction de l'application. Sur l'appareil de base, il est possible d'accoupler jusqu'à 5 modules. Le câblage entre le module et l'appareil de base est réalisé par un bus interne.

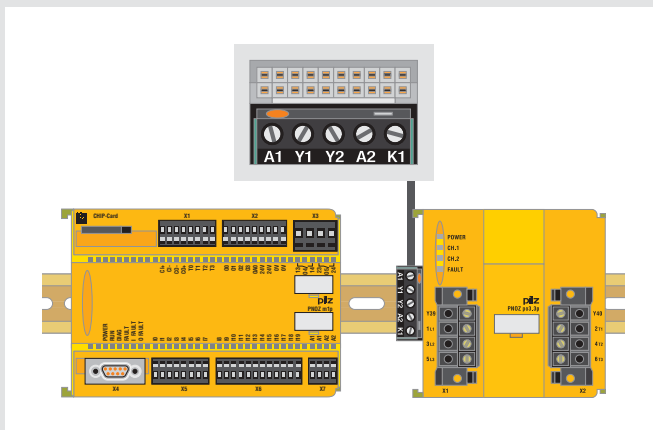


Exemple d'utilisation du système de sécurité modulaire PNOZpower sur une machine de conditionnement.



**Vos avantages  
en un coup d'œil**

- ▶ réduction des coûts, de l'encombrement et des opérations de mise en service résultant de l'absence de contacteurs externes et de câblage
- ▶ diagnostic par LEDs : possibilité d'afficher le mode de fonctionnement et l'état des erreurs de chaque module (réduction des temps d'arrêt)
- ▶ borniers débroschables : pré-câblage et remplacement simplifié en cas de dysfonctionnement
- ▶ commutation redondante de charges
- ▶ modulaire et flexible par le choix de modules appropriés. Vous payez uniquement les fonctionnalités que vous utilisez réellement
- ▶ une solution globale comprenant des unités de contrôle, des capteurs adaptés ainsi que des appareils de commande et d'information



Combiner simplement les systèmes de sécurité modulaires PNOZpower et PNOZmulti à l'aide du connecteur de couplage PNOZ pe2p.

**Raccordement au PNOZmulti**

Les modules PNOZpower peuvent être raccordés au système de sécurité modulaire via le connecteur de couplage PNOZ pe2p.

Renseignez-vous sur l'état actuel des systèmes de sécurité modulaires PNOZpower :





 Code web 0245

consultez notre site internet [www.pilz.com](http://www.pilz.com)





## ► Aide à la sélection – PNOZpower

### Système de sécurité modulaire – PNOZpower

Type	Domaine d'utilisation	Application				Niveau de performance PL (EN ISO 13849-1)
						
PNOZ p1p	appareil de base	◆	◆	◆		e
PNOZ p1vp	appareil de base, temporisé	◆	◆	◆	◆	e (d)
PNOZ pe1p	module de commande	commande par contacts de sécurité ou par sorties statiques de sécurité				e
PNOZ pe2p	interface de bus	connecteur de couplage pour le raccordement de modules d'extension PNOZpower à un automate supérieur				e
PNOZ pps1p	alimentation	-				-

### Système de sécurité modulaire – PNOZpower

Type	Contacts de sortie		Niveau de performance PL (EN ISO 13849-1)
	de sécurité	d'information	
PNOZ po3p	 3	 1	e
PNOZ po3.1p	8		e
PNOZ po3.2p	4		e
PNOZ po3.3p	3		e
PNOZ po4p	4		e

Safety Integrity Level SIL CL (claim limit selon la norme CEI 62061)	Nombre de modules d'extension	Tension d'alimentation	Dimensions du boîtier en mm
3	raccordement de min. 1 à max. 4 modules d'extension	24 V DC	45
3	raccordement de min. 1 à max. 8 modules d'extension (max. 4 à contacts temporisés et 4 à contacts instantanés à la fois)	24 V DC	45
3	raccordement de min. 1 à max. 4 modules d'extension	24 V DC	22,5
3	raccordement de min. 1 à max. 6 modules d'extension	24 V DC	23,5
-	-	100 à 240 V AC	45

Safety Integrity Level SIL CL (claim limit selon la norme CEI 62061)	Sorties : Tension / Intensité / Puissance			Dimensions du boîtier en mm
	AC1	AC3	DC1	
3	240 V / 4 A / 960 VA	-	24 V / 4 A / 96 W	22,5
3	240 V / 8 A / 2000 VA	-	24 V / 8 A / 200 W	45
3	240 V / 16 A / 4000 VA	-	24 V / 16 A / 400 W	90
3	240 V / 16 A / 4000 VA 400 V / 10 A / 4000 VA 500 V / 8 A / 4000 VA	240 V / 3,0 kW 400 V / 5,5 kW 500 V / 4,0 kW	24 V / 16 A / 400 W	90
3	240 V / 4 A / 960 VA	-	24 V / 4 A / 96 W	22,5

Documentation technique sur les systèmes de sécurité modulaires PNOZpower :

 Code web 0685

consultez notre site internet [www.pilz.com](http://www.pilz.com)



## ► Caractéristiques techniques – PNOZpower

### Système de sécurité modulaire – PNOZpower



*PNOZ p1p*



*PNOZ pe1p*



*PNOZ pe2p*

Type	Domaine d'utilisation	Tension d'alimentation	Dimensions en mm (H x l x P)
<b>PNOZ p1p</b>	appareil de base	24 V DC	94 x 45 x 135
<b>PNOZ p1vp</b>	appareil de base, temporisé	24 V DC	94 x 45 x 135
<b>PNOZ pe1p</b>	module de commande	24 V DC	94 x 22,5 x 135
<b>PNOZ pe2p</b>	interface de bus	24 V DC	22 x 23,5 x 29

Particularités	Références Borniers à vis débrochables
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ câblage en deux canaux avec ou sans détection des courts-circuits</li> <li>▶ choix entre démarrage auto-contrôlé et automatique</li> <li>▶ 2 sorties statiques</li> <li>▶ connexion entre le PNOZ p1p et les modules d'extension via le bus PNOZpower par des ponts encastrés au dos de l'appareil</li> </ul>	773 300
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ câblage en deux canaux avec ou sans détection des courts-circuits</li> <li>▶ choix entre démarrage auto-contrôlé et automatique</li> <li>▶ 2 sorties statiques</li> <li>▶ temporisation réglable avec un sélecteur rotatif et un potentiomètre</li> <li>▶ connexion entre le PNOZ p1vp et les modules d'extension via le bus PNOZpower par des ponts encastrés au dos de l'appareil</li> </ul>	30 s.....773 950 300 s.....773 951
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ commande monocanale sans détection des courts-circuits</li> <li>▶ câblage en deux canaux avec ou sans détection des courts-circuits</li> <li>▶ sortie de commande des modules d'extension via le bus PNOZpower</li> <li>▶ connexion entre le PNOZ pe1p et les modules d'extension via le bus PNOZpower par des ponts encastrés au dos de l'appareil</li> <li>▶ affichage de l'état des relais de sortie, de la tension d'alimentation et des défauts</li> <li>▶ raccordement de la boucle de retour</li> </ul>	773 900
<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ commande par contacts de sécurité ou par sorties statiques de sécurité</li> <li>▶ commande monocanale sans détection des courts-circuits</li> <li>▶ sortie via le bus PNOZpower</li> <li>▶ connexion entre le PNOZ pe2p et les modules d'extension via le bus PNOZpower</li> </ul>	779 125



Documentation technique sur les systèmes de sécurité modulaires PNOZpower :





 Code web 0685

consultez notre site internet [www.pilz.com](http://www.pilz.com)



## ► Caractéristiques techniques – PNOZpower

### Système de sécurité modulaire – PNOZpower

Type	Domaine d'utilisation	Entrées et sorties	Tension d'alimentation
 PNOZ po3p / PNOZ po4p	modules d'extension	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ PNOZ po3p : - 3 contacts de sécurité (F) - 1 contact d'information (O)</li> <li>▶ PNOZ po4p : - 4 contacts de sécurité (F)</li> </ul>	via le bus PNOZpower
 PNOZ po3.1p	module d'extension	▶ 8 contacts de sécurité (S)	via le bus PNOZpower
 PNOZ po3.2p	module d'extension	▶ 4 contacts de sécurité (S)	via le bus PNOZpower
 PNOZ pps1p	module d'extension	▶ 3 contacts de sécurité (S)	via le bus PNOZpower
PNOZ pps1p	alimentation	-	100 à 240 V AC/DC

Sorties : Tension / Intensité / Puissance	Dimensions (H x l x P) en mm	Particularités	Références  Borniers à vis débrochables
AC1 : 240 V/4 A/960 VA DC1 : 24 V/4 A/96 W	94 x 22,5 x 135	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ commande en deux canaux avec détection des courts-circuits via l'appareil de base</li> <li>▶ LEDs de visualisation pour l'état de commutation des canaux 1/2, de la tension d'alimentation et des défauts</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ PNOZ po3p..... 773 634</li> <li>▶ PNOZ po4p..... 773 635</li> </ul>
AC1 : 240 V/8 A/2000 VA DC1 : 24 V/8 A/200 W	94 x 45 x 135	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ commande en deux canaux avec détection des courts-circuits via l'appareil de base</li> <li>▶ LEDs de visualisation pour l'état de commutation des canaux 1/2, de la tension d'alimentation et des défauts</li> </ul>	773 630
AC1 : 240 V/16 A/4000 VA, 400 V/10 A/4000 VA DC1 : 24 V/16 A/400 W	94 x 90 x 144	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ commande en deux canaux avec détection des courts-circuits via l'appareil de base</li> <li>▶ LEDs de visualisation pour l'état de commutation des canaux 1/2, de la tension d'alimentation et des défauts</li> </ul>	773 631
AC1 : 240 V/16 A/4000 VA; 400 V/10 A/4000 VA; 500 V/8 A/4000 VA AC3 : 240 V/3 kW; 400 V/5,5 kW; 500 V/4 kW DC1 : 24 V/16 A/400 W	94 x 90 x 144	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ commande en deux canaux avec détection des courts-circuits via l'appareil de base</li> <li>▶ adapté à la commutation de sécurité des charges de type AC3 (par exemple : moteur)</li> <li>▶ entrée externe de démarrage / d'arrêt pour la communication non sécuritaire d'une charge</li> <li>▶ LEDs de visualisation pour l'état de commutation des canaux 1/2, de la tension d'alimentation et des défauts</li> </ul>	773 632
-	94 x 45 x 135	<ul style="list-style-type: none"> <li>▶ isolation galvanique</li> <li>▶ protégé contre les courts-circuits</li> <li>▶ 24 V DC via le connecteur du bus PNOZpower au dos de l'appareil et sur les borniers</li> <li>▶ LED de visualisation pour l'état de la tension d'alimentation, de la tension de sortie et des défauts</li> </ul>	773 200



Documentation  
technique sur  
les systèmes de  
sécurité modulaires  
PNOZpower :

Code web 0685

consultez notre  
site internet  
[www.pilz.com](http://www.pilz.com)



## ▶ AT

Pilz Ges.m.b.H.  
Sichere Automation  
Modcenterstraße 14  
1030 Wien  
Autriche  
Téléphone : +43 1 7986263-0  
Télécopie : +43 1 7986264  
E-Mail : pilz@pilz.at

## ▶ AU

Pilz Australia  
Safe Automation  
Suite C1, 756 Blackburn Road  
Clayton, Melbourne VIC 3168  
Australie  
Téléphone : +61 3 95446300  
Télécopie : +61 3 95446311  
E-Mail : safety@pilz.com.au

## ▶ BE ▶ LU

Pilz Belgium  
Safe Automation  
Bijenstraat 4  
9051 Gent (Sint-Denijs-Westrem)  
Belgique  
Téléphone : +32 9 3217570  
Télécopie : +32 9 3217571  
E-Mail : info@pilz.be

## ▶ BR

Pilz do Brasil  
Automação Segura  
Rua Ártico, 123 - Jd. do Mar  
09726-300  
São Bernardo do Campo - SP  
Brésil  
Téléphone : +55 11 4337-1241  
Télécopie : +55 11 4337-1242  
E-Mail : pilz@pilzbr.com.br

## ▶ CH

Pilz Industrieelektronik GmbH  
Gewerbepark Hintermättli  
Postfach 6  
5506 Mägenwil  
Suisse  
Téléphone : +41 62 88979-30  
Télécopie : +41 62 88979-40  
E-Mail : pilz@pilz.ch

## ▶ CN

Pilz Industrial Automation  
Trading (Shanghai) Co., Ltd.  
Safe Automation  
Rm. 704-706  
No. 457 Wu Lu Mu Qi (N) Road  
Shanghai 200040  
Chine  
Téléphone : +86 21 62494658  
Télécopie : +86 21 62491300  
E-Mail : sales@pilz.com.cn

## ▶ DE

Pilz GmbH & Co. KG  
Sichere Automation  
Felix-Wankel-Straße 2  
73760 Ostfildern  
Allemagne  
Téléphone : +49 711 3409-0  
Télécopie : +49 711 3409-133  
E-Mail : pilz.gmbh@pilz.de

## ▶ DK

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Ellegaardvej 25 L  
6400 Sonderborg  
Danemark  
Téléphone : +45 74436332  
Télécopie : +45 74436342  
E-Mail : pilz@pilz.dk

## ▶ ES

Pilz Industrieelektronik S.L.  
Safe Automation  
Camí Ral, 130  
Polígono Industrial Palou Nord  
08400 Granollers  
Espagne  
Téléphone : +34 938497433  
Télécopie : +34 938497544  
E-Mail : pilz@pilz.es

## ▶ FI

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Nuijamiestentie 5 A  
00400 Helsinki  
Finlande  
Téléphone : +358 9 27093700  
Télécopie : +358 9 27093709  
E-Mail : pilz.fi@pilz.dk

## ▶ FR

Pilz France Electronic  
1, rue Jacob Mayer  
BP 12  
67037 Strasbourg Cedex 2  
France  
Téléphone : +33 3 88104000  
Télécopie : +33 3 88108000  
E-Mail : siege@pilz-france.fr

## ▶ GB

Pilz Automation Technology  
Safe Automation  
Willow House, Medlicott Close  
Oakley Hay Business Park  
Corby  
Northants NN18 9NF  
Royaume-Uni  
Téléphone : +44 1536 460766  
Télécopie : +44 1536 460866  
E-Mail : sales@pilz.co.uk

## ▶ IE

Pilz Ireland Industrial Automation  
Cork Business and Technology Park  
Model Farm Road  
Cork  
Irlande  
Téléphone : +353 21 4346535  
Télécopie : +353 21 4804994  
E-Mail : sales@pilz.ie

## ▶ IT

Pilz Italia Srl  
Automazione sicura  
Via Meda 2/A  
22060 Novedrate (CO)  
Italie  
Téléphone : +39 031 789511  
Télécopie : +39 031 789555  
E-Mail : info@pilz.it

## ▶ JP

Pilz Japan Co., Ltd.  
Safe Automation  
Shin-Yokohama Fujika Building 5F  
2-5-9 Shin-Yokohama  
Kohoku-ku  
Yokohama 222-0033  
Japon  
Téléphone : +81 45 471-2281  
Télécopie : +81 45 471-2283  
E-Mail : pilz@pilz.co.jp

## ▶ KR

Pilz Korea Ltd.  
Safe Automation  
9F Jo-Yang Bld. 50-10  
Chungmuro2-Ga Jung-Gu  
100-861 Seoul  
République de Corée  
Téléphone : +82 2 2263 9541  
Télécopie : +82 2 2263 9542  
E-Mail : info@pilzkorea.co.kr

## ▶ MX

Pilz de Mexico, S. de R.L. de C.V.  
Automatización Segura  
Circuito Pintores # 170  
Cd. Satellite  
C.P. 53100  
Naucalpan de Juarez, Edo. de Mexico  
Mexique  
Téléphone : +52 55 5572 1300  
Télécopie : +52 55 5572 4194  
E-Mail : info@mx.pilz.com

## ▶ NL

Pilz Nederland  
Veilige automatisering  
Postbus 186  
4130 ED Vianen  
Pays-Bas  
Téléphone : +31 347 320477  
Télécopie : +31 347 320485  
E-Mail : info@pilz.nl

## ▶ ...

Des partenaires commerciaux nous représentent dans plusieurs pays.

Pour plus de renseignements, consultez notre site internet ou contactez notre maison mère.

## ▶ NZ

Pilz New Zealand  
Safe Automation  
5 Nixon Road  
Mangere  
Auckland  
Nouvelle-Zélande  
Téléphone : +64 9 6345350  
Télécopie : +64 9 6345352  
E-Mail : t.catterson@pilz.co.nz

## ▶ PL

Pilz Polska Sp. z o.o.  
Safe Automation  
ul. Odlewnicza 1  
03-231 Warszawa  
Pologne  
Téléphone : +48 22 8847100  
Télécopie : +48 22 8847109  
E-Mail : pilz.pl@pilz.de

## ▶ PT

Pilz Industrieelektronik S.L.  
R. Eng Duarte Pacheco, 120  
4 Andar Sala 21  
4470-174 Maia  
Portugal  
Téléphone : +351 229407594  
Télécopie : +351 229407595  
E-Mail : pilz@pilz.es

## ▶ SE

Pilz Skandinavien K/S  
Safe Automation  
Enerigatan 10 B  
43437 Kungsbacka  
Suède  
Téléphone : +46 300 13990  
Télécopie : +46 300 30740  
E-Mail : pilz.se@pilz.dk

## ▶ TR

Pilz Emniyet Otomasyon  
Ürünleri ve Hizmetleri Tic. Ltd. Şti.  
İsmail Paşa Sokak No: 8  
Koşuyolu/Kadıköy  
34718 İstanbul  
Turquie  
Téléphone : +90 216 5452910  
Télécopie : +90 216 5452913  
E-Mail : pilz.tr@pilz.de

## ▶ US ▶ CA

Pilz Automation Safety L.P.  
7150 Commerce Boulevard  
Canton  
Michigan 48187  
Etats-Unis  
Téléphone : +1 734 354 0272  
Télécopie : +1 734 354 3355  
E-Mail : info@pilzusa.com

## ▶ www

www.pilz.com

## ▶ Assistance technique

+49 711 3409-444



8, Avenue de la Malle - ZI Les Coïdes  
51370 SAINT BRICE COURCELLES  
Tél. : 03.26.04.20.21 - Fax : 03.26.04.28.20  
Email : info@audin.fr - Web : http://www.audin.fr

- COMPOSANTS D'AUTOMATISME
- SYSTEMES D'AUTOMATISME
- CONSTITUANTS ELECTROTECHNIQUES
- MESURE ET CONTROLE
- SECURITE MACHINE



Pilz GmbH & Co. KG  
Sichere Automation  
Felix-Wankel-Straße 2  
73760 Ostfildern, Allemagne  
Téléphone : +49 711 3409-0  
Télécopie : +49 711 3409-133  
E-Mail : pilz.gmbh@pilz.de

**pilz**  
more than automation  
safe automation